

Türkçe – Almanca

Türk Hukukuna Giriş

Türk Özel Hukuku

Temel Kavramlar

Cilt I

Einführung in das Türkische Recht

Grundrisse

des Türkischen Privatrechts

Band I

Editör - Editor

Doç. Dr. iur. Gülsün Ayhan Aygörmez Uğurlubay,

LL.M. (Bielefeld)

Bielefeld Üniversitesi - Universität Bielefeld

İstanbul Gedik Üniversitesi - Universität Istanbul Gedik

Türkçe Kısım - Türkischer Teil

Avukat - Rechtsanwalt Burak Keçecioğlu, LL.M.

Almanca Kısım – Deutscher Teil

Gökçen Hatılcık

Bielefeld Üniversitesi - Universität Bielefeld

Çevirmenler - ÜbersetzerInnen

Stud. iur. Teoman Karaboga

Stud. iur. Eda Gamze Durgun

Stud. iur. Nihan Kati

Stud. iur. Damla Atay

Bielefeld Üniversitesi - Universität Bielefeld

ADTR - Arbeitskreis Deutsches Türkisches Recht

AD  TR

Arbeitskreis Deutsches Türkisches Recht

onikilevha


İÇİNDEKİLER

Önsöz	IV
Vorwort.....	V
İÇİNDEKİLER.....	VII
I. Hukukun Temel Kavramları Olarak Hak, Hukuk ve Adalet.....	2
A. Hak Kavramı.....	2
I. “Recht im engeren Sinne”, “Recht im weiten Sinne”und Gerechtigkeit als allgemeine Begriffe des Rechts (i.w.S.)	3
A. Der Begriff des Rechts (i.e.S.)	3
B. Hukuk Kavramı.....	4
B. Der Begriff des Rechts (i.w.S.)	5
C. Adalet Kavramı.....	8
C. Der Begriff der Gerechtigkeit.....	9
II. Hak Kavramı ile İlgili Temel Bilgiler	10
A. Hak Sahibi Kimdir?.....	10
B. Hakkın Kazanılması ve Kaybedilmesi.....	10
II. Grundwissen zum Begriff des Rechts (i.e.S.).....	11
A. Wer ist Rechtsinhaber?	11
B. Erwerb und Verlust des Rechts (i.e.S.).....	11
C. Hakların Türleri.....	12
C. Die Arten von Rechten (i.e.S.).....	13
1. Kamu Hakları	14

1. Öffentliche Rechte.....	15
2. Özel Haklar	18
2. Privatrechte	19
a. Özel Hak Çeşitleri.....	20
aa. Niteliklerine Göre Özel Haklar	20
a. Arten der Privatrechte	21
aa. Befugnis der Privatrechte	21
bb. Konularına Göre Özel Haklar.....	22
bb. Gegenstände der Privatrechte	23
cc. Devrine Göre Özel Haklar.....	28
cc. Übertragbarkeit der Privatrechte	29
dd. Die Rechte der Folge nach.....	31
III. Hukuk Kavramı ve Hukuk Kurallarıyla İlgili Temel Bilgiler	32
A. Hukukun Kaynakları	32
1. Hukukun Asıl Kaynakları.....	32
a. Yazılı Kaynaklar.....	32
III. Der Begriff des Rechts (i.w.S.) und Grundwissen zu	
Rechtsnormen.....	33
A. Die Quellen des Rechts (i.w.S.)	33
1. Hauptquellen des Rechts (i.w.S.).....	33
a. Niedergeschriebene Quellen	33
b. Yazılı Olmayan Kaynaklar	42
b. Ungeschriebene Quellen	43
2. Hukukun Yardımcı Kaynakları	44
2. Die Hilfsquellen des Rechts	45
B. Hukuk Dalları.....	46
1. Genel Olarak Kamu Hukuku-Özel Hukuk Ayrımı.....	46
2. Kamu Hukukunun Dalları.....	46
B. Rechtsgebiete	47
1. Die allgemeine Unterscheidung in Öffentliches Recht	
und Privatrecht	47
2. Die Gebiete des öffentlichen Rechts.....	47

3. Özel Hukukun Dalları	50
3. Die Gebiete des Privatrechts	51
IV. Hukukun Kuralların Yapısı, Çeşitleri ve Uygulanması	58
A. Hukuk Kurallarının Yapısı.....	58
B. Hukuk Kurallarının Çeşitleri.....	58
IV. Der Aufbau, die Arten und die Anwendung von Rechtsnormen	59
A. Der Aufbau der Rechtsnormen.....	59
B. Die Arten der Rechtsnormen	59
1. Emredici Hukuk Kuralları	60
1. Zwingende Rechtsvorschriften.....	61
2. Tamamlayıcı Hukuk Kuralları.....	62
2. Dispositive Rechtsvorschriften	63
3. Yorumlayıcı Hukuk Kuralları.....	64
4. Tanımlayıcı Hukuk Kuralları.....	64
3. Interpretierende Rechtsvorschriften	65
4. Definierende Rechtsvorschriften	65
C. Hukuk Kurallarının Uygulanması.....	66
1. Hukuk Kurallarının Zaman Bakımından Uygulanması	66
C. Anwendung der Rechtsnormen	67
1. Anwendung der Rechtsnormen im Hinblick auf den zeitlichen Geltungsbereich	67
2. Hukuk Kurallarının Yer Bakımından Uygulanması	76
2. Anwendung der Rechtsnormen im Hinblick auf den örtlichen Geltungsbereich.....	77
3. Hukuk Kurallarının Anlam Bakımından Uygulanması.....	78
V. Yargı Teşkilatı	78
3. Anwendung der Rechtsnormen im Hinblick auf den Tenor/Bedeutung.....	79
V. Gerichtsbarkeit	79
A. Adli Yargı	80
A. Ordentliche Gerichtsbarkeit.....	81

B. İdarî Yargı	86
B. Verwaltungsgerichtsbarkeit.....	87
C. Anayasa Yargısı.....	88
D. Uyuşmazlık Yargısı.....	88
C. Verfassungsgerichtsbarkeit	89
D. Die Konfliktsgerichtsbarkeit.....	89
VI. Özel Hukukun Temel Kavramları: Hukukî Olaylar, Fiiller ve İşlemler	90
A. Hukukî Olay.....	90
VI. Allgemeine Begriffe des Privatrechts: Rechtstatsache, Rechtshandlung, Rechtsgeschäft	91
A. Rechtstatsache	91
B. Hukukî Fiiller	92
B. Rechtshandlung.....	93
C. Hukukî İşlemler	94
C. Rechtsgeschäfte	95
VII. Hukuk Kurallarının Özel Hukuk Yaptırımını.....	102
VII. Zivilrechtliche Sanktionen von Rechtsnormen	103
VIII. Hakların Korunması.....	108
VIII. Der Rechtsschutz	109
A. Özel Hukukta Hakkın Korunması.....	112
A. Rechtsschutz im Zivilrecht.....	113
B. Ceza Hukukunda Hakkın Korunması.....	116
B. Rechtsschutz im Strafrecht.....	117
C. İdare Hukukunda Hakkın Korunması	118
IX. Kişiler Hukuku: Gerçek Kişiler.....	118
C. Rechtsschutz im öffentlichen Recht	119
IX. Personenrecht: Natürliche Personen.....	119
A. Kişiliğin Başlangıcı ve Sona Ermesi	120
1. Kişiliğin Başlangıcı.....	120
A. Anfang und Ende der Persönlichkeit.....	121

1. Anfang der Persönlichkeit.....	121
B. Kişiliğın Sona Ermesi	124
1. Ölüm	124
B. Ende der Persönlichkeit.....	125
1. Tod.....	125
2. Ölüm Karinesi ve Gaiplik	126
a. Ölüm Karinesi.....	126
2. Todesvermutung und Verschollenheit	127
a. Todesvermutung	127
b. Gaiplik	128
b. Verschollenheit	129
C. Kişinin Ehliyetleri	132
1. Hak Ehliyeti.....	132
C. Die Fähigkeiten der Person.....	133
1. Rechtsfähigkeit.....	133
a. Hak Ehliyetinin Sınırlandığı Durumlar.....	134
a. Einschränkung der Rechtsfähigkeit	135
2. Fiil Ehliyeti	138
2. Geschäftsfähigkeit	139
a. Fiil Ehliyetinin Çeşitli Görünümleri	140
a. Erscheinungsformen der Geschäftsfähigkeit.....	141
b. Fiil Ehliyetinin Unsurları.....	144
aa. Erginlik.....	144
b. Merkmale der Geschäftsfähigkeit	145
aa. Mündigkeit	145
bb. Ayırt Etme Gücü.....	148
bb. Urteilsfähigkeit.....	149
cc. Kısıtlı Olmamak.....	152
cc. Nicht-Entmündigung.....	153
c. Ehliyet Açısından Kişilerin Sınıflandırılması.....	154
aa. Tam Ehliyetliler	154

c.	Die Klassifizierung der Personen nach der Geschäftsfähigkeit	155
aa.	Voll Geschäftsfähige.....	155
bb.	Tam Ehliyetsizler.....	156
bb.	Voll Geschäftsunfähige.....	157
cc.	Sınırlı Ehliyetsizler	162
cc.	Beschränkt Geschäftsunfähige	163
dd.	Sınırlı Ehliyetliler.....	166
dd.	Beschränkt Geschäftsfähige	167
X.	Kişisel Durum	168
A.	Kişinin Adı	168
X.	Persönlicher Stand.....	169
A.	Name der Person	169
B.	Adın Kazanılması ve Değiştirilmesi	172
1.	Adın Kazanılması.....	172
B.	Erhaltung und Änderung des Namen	173
1.	Erhaltung des Namen.....	173
2.	Adın Değiştirilmesi	176
2.	Änderung des Namen	177
3.	Adın Korunması	178
3.	Schutz des Namen.....	179
XI.	Hısımlık	182
A.	Kan Hısımlığı	182
XI.	Verwandschaft.....	183
A.	Blutsverwandschaft	183
1.	Üstsoy- Altsoy Kan Hısımlığı - Yansoy Kan Hısımlığı	184
1.	Abstammung in gerader Linie - Abstammung in Seitenlinie	185
B.	Kayın Hısımlığı.....	186
B.	Schwägerschaft	187
C.	Evlat Edinmeden Doğan Hısımlık	188
C.	Adoptivverwandschaft (Verwandschaft aus Adoption)	189

XII. Yerleşim Yeri.....	190
XII. Wohnort.....	191
A. Kişisel Durum Sicilleri	194
A. Personenstandsregister.....	195
XIII. Kişiliğin Korunması.....	198
A. Kişilik Hakkının Kapsamı ve Nitelikleri	198
XIII. Schutz der Persönlichkeit.....	199
A. Anwendungsbereich und Umfang des Persönlichkeitsrechts	199
B. Kişiliğin Korunması Yolları	202
1. Kişiliğin Hukuki İşleme Yapılan Saldırılarına Karşı Korunması	202
B. Schutzbereich des Persönlichkeitsrechts.....	203
1. Schutz der Persönlichkeit vor rechtsgeschäftlichen Eingriffen	203
2. Kişilik Haklarına Saldırılan Kişiyeye Tanınan Dava Hakkı	208
2. Das Klagerecht der Person, in dessen Persönlichkeitsrecht eingegriffen wurde.....	209
Kaynakça - Literaturverzeichnis	217